

12.00-14.00 Panel tłumaczy

Moderatorzy: Joanna Goszczyńska, Petr Janyška

Paneliści:

Dorota Dobrew

Aleksander Kaczorowski

Maciej Mętrak

Jan Stachowski

Monika Zgustová

14.00 Zamknięcie konferencji

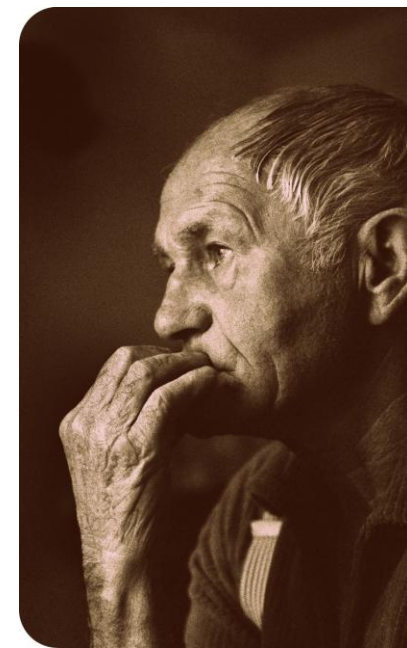
Konferencja zrealizowana przy wsparciu

Fundacji Uniwersytetu Warszawskiego

Instytut Sławistyki Zachodniej
i Południowej
Uniwersytetu Warszawskiego
oraz
Czeskie Centrum

**W POSZUKIWANIU
PRZERW
W ZABUDOWIE**

W stulecie urodzin
Bohumila Hrabala



Międzynarodowa konferencja naukowa

pod patronatem

JM Rektora Uniwersytetu Warszawskiego

Prof. dr. hab. Marcina Pałysa

i JE Ambasadora Republiki Czeskiej

PhDr. Jakuba Karfika

17.11.2014 (poniedziałek), Wydział Neofilologii, ul. Dobra 55, aula 1.007

9.30 otwarcie konferencji

JM Rektor UW, prof. dr hab. **Marcin Pałys**

JE Ambasador Republiki Czeskiej, PhDr. **Jakub Karfik**

Dziekan Wydziału Polonistyki UW, prof. dr hab. **Zbigniew Greń**

Dyrektor Czeskiego Centrum, PhDr. **Petr Janyška**

10. 00-10.50 Referaty wprowadzające

Jiří Pelán, *Bohumil Hrabal v zrcadle kritiky*

Jacek Baluch, *Miejsce Hrabala. Perspektywa syntezy historycznoliterackiej*

10.50-11.30

Annalisa Cosentino, *Rodokmen postavy pábitele*

Anna Gawarecka, *Nadrealna codzienność – surrealistyczne inspiracje w prozie Bohumila Hrabala*

11.30-12.00 dyskusja

12.00-12.15 przerwa na kawę

12.15-13.15

Joanna Czaplińska, *Karnawał i karnawalizacja w prozie Hrabala*

Tomáš Kubíček, *Narativní figury idyly v Hrabalově románu „Obsluhoval jsem anglického krále”*

Anna Car, *Hrabal w szczelinach ciała*

13.15-13.40 dyskusja

13.40-15.00 przerwa obiadowa

15.00-16.00

Joanna Królak, *Samobójstwo – motyw wędrujący w twórczości Hrabala*

Jakub Češka, *„Totální strachy” jako ironizovaná zpověď*

Aleksander Kaczorowski, *„Czy Bohumil Hrabal był osmašedesátníkem”?*

16.00-16. 25 dyskusja

16.25-16.40 przerwa na kawę

16.40-17.40

Józef Zarek, *O niektórych paradoksach prozy Bohumila Hrabala*

Joanna Goszczyńska, *Zwierzęta w krainie Hrabala*

Monika Zgustová, *Jak jsem psala Hrabalovu biografii*

17.40-18.00 dyskusja

18.30 spotkanie uczestników konferencji w kawiarni Czuły Barbarzyńca

18.11.2014, (wtorek) BUW, ul. Dobra 56/66, s. 315

9.30-10.50

Jan Schneider, *Hrabal: text kulturní paměti*

Karolina Ćwiek-Rogalska, *Perspektywy czesko-niemieckie w wybranych prozach Bohumila Hrabala*

Wojciech Soliński, *Polskie realia w prozie Hrabala w świetle przypisów tłumaczy*

Dorota Bielec, *Hrabal v překladech czyli Grzebał w przekładach*

10.50-11.20 dyskusja

11.20-11.40 przerwa na kawę